

Головна сторінка
Українського газету
на місцях
розповсюдження

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807
4-0237
Тел. ЖКО: HEnderson 4-1016

РІК LX Ч. 282. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 23-го ЖОВТНЯ 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 282. JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, OCTOBER 23, 1952. VOL. LX

ВЕЛИКІ МАСИ НАРОДУ ВІТАЮТЬ ПРЕЗИДЕНТА ПІД ЧАС ЙОГО ПОДОРОЖІ

Перший день нової передвиборчої подорожі президента Трумана, який переїхав стейт Нью Джерсі і частину Пенсильванії з промовою на обранні до адміністрації і підтримки для демократичного кандидата Адлія Е. Стівенсона, позначився увагою великих народних мас. Що хотіли його бачити та послухати його промов. Кореспонденти, які їдуть у президентському потязі заважають, що висиди, куди президент переїздив, здив народу був більший ніж під час поїздки ген. Двайта Д. Айзенгавера. У важливіших осередках він виступав короткі й довші промови, у яких критикував Республіканських противників, підносили водночас заслуги Демократичної партії для добра Америки й населення. У

Айзенгавер вимагає „правди в політиці“

Бостон. — Ген. Двайт Д. Айзенгавер, зустрінувшись з Бостонським 75-тисячним здвигом народу, виступав нагоду, щоб розгорнути справу побороювання комунізму й підкреслити важливість „правди під час кампанії“. „Якщо ми маємо перемогу в цій смертельній боротьбі з комунізмом, ми мусимо мати провід, який зможе об'єднати нас для досягнення великих цілей; провід, сильний морально і релігійно. Все, що на чаші серед американців, дає відзнаку на цей шлях“, — говорив республіканський кандидат на президентства. При цій нагоді Айзенгавер розраховував з своїми політичними противниками, демократами, пригадуючи, як то він поборював комуністів в Європі, „але не були це комуністи з Ялти або Потсдаму“, як він казав. Потім він обговорив ще справу звільнення громадянських прав і расової та релігійної толеранції, для якої то засади треба поробити зміни в іміграційних законах Мек Каррага, заявив генерал. — В стейтах Нової Англії обидва Айзенгавер майбутність серед добробуту і задоволення, що толеранція його кампанія має на меті забезпечити працю для всього населення.

Обидва кандидати за втримання миру через порозуміння з вільними націями

Нью Йорк. — На кінець сесії Форуму, улаштованого журналістами „Н. Й. Геральд Трибун“, промовляли обидва кандидати на президентства Злучених Держав. Ген. Двайт Д. Айзенгавер мав особисто, а губ. Адлія Е. Стівенсон говорив через телефон, однак його голос був посилені голосником. Обидва промови закінчилися за „потребу постійної американської допомоги іншим вільним країнам в поширенні на світові розміри боротьби проти комунізму і обидва обговорювали потреби економічного розвитку збожжя країн. Стівенсон підкреслював, що „Америка перейшла на шлях промисловості, який вимагає в теперішню часі і то такого, що вимагає на часі єдину відповідальність“. Для досягнення наших цілей нам треба надіятися на „чесне роззброєння“ колись у майбутності, однак до того часу вільні країни мусять залишитися сильні, міцні, щоб вжити сили, якщо знайде потрібну, заявив губернатор.

ЛУІС ГРОЗИТЬ СТРАЙКОМ ШАХТАРІВ АЖ ДО ПРИЗНАННЯ ПІДВИШКИ

Вашингтон. — Голова юніїв вуглекопів, Дан Л. Луїс, заявив, що 375,000 шахтарів м'якого вугілля не повернуться до праці, поки не дстануть повної денної підвишки платні на \$1,90, яку їм призначили підприємці, а яку обмежила Рада Стабілізації. Луїс казав, що „крадіжкою 40 центів денно“ з грошей, призначених на молоко для дітей. Він написав гострого листа в цій справі до президента „товариства вугільних підприємців“, Гарі Мореса, у відповідь на його прохання, щоб шахтарі прийняли підвищення на 1,50, яку запропонував Рада Стабілізації. Луїс відповів, що шахтарі мають контракт і надіються, що підприємці при-

„ВСЕ, ЩО ПАНІ СКАЖЕ“



Ген. Двайт Айзенгавер, республіканський кандидат на президентства країни, з помітною увагою слухав сільськогосподарських Розеллі Россел, яка, як його велика прихильниця, радить йому, правдоподібно, як виграти вибори.

АЙЗЕНГАВЕР „НЕ ЗАБУДЕ“ УКРАЇНИ

Нью Йорк. — „Шляхою мого життя завжди була оборона рідних прав для всіх людей, не зважаючи на їхню расу чи походження. Я теж знаю, що заші рідні є в страшній неволі за залізною заслоною. Ми ніколи не можемо обернувшись до них спиною, бо тоді історія обернулася б спиною до нас. Воля і мир є невіддільні і вони можуть бути тільки для всіх, або для нікого!“ — Це твердження ген. Двайта Айзенгавера, республіканського кандидата на президентство З'єднених Держав, яке він виступав перед представниками національних груп в Нью Йорку, у вікторію 22-го жовтня ввечері. Зустріч Айзенгавера із національними групами влаштував Все-Американський Комітет Республіканської Партії. Між прихильниками найчисленнішу групу становили українці, викликаючи нескривану заздрість між іншими. Ген. Айзенгавер зустріч представників національних груп в готелі Комодор безпосередньо після приїзду з Бостону, і хоч на той вечір він мав безліч інших занять, проте він віддав приблизно годину часу, щоб повторити свої застереження поведомленням народам, відстоювати з кожною групою окремо та переконувати їхніми словами з поодинокими людьми. Українська група, якою проводив голова українського відділу в стейтсмені республіканського комітету адм. Міхалко Пізнак, те ж і казало багато відомих громадян, закликаючи Айзенгаверові „многа літа“, а на завагу редактора „Свободи“, щоб генерал не забував про „бідну Україну“, Айзенгавер, міцно стискаючи йому руку, з питомою йому рішучістю запевняв: „Я напевно не забуду!“

Стівенсон накреслив шлях для стримання большевизму

Шікаго. — Демократичний кандидат на президента ЗДА. Адлія Е. Стівенсон, у своїй черговій промові до людей „при домашніх вогнищах“ доводив, що Демократична партія перевела Злучені Держави крізь „людяну революцію без ненависті й проливу крові“ і закликав, що повторення цього „чуда“ по цілому світі дасть найкращу розв'язку на виклик комунізму до поширення свого імперіалізму. Він твердив, що демократи сполучили „силу з вірою“, щоб розв'язати економічні й політичні проблеми як республіканська стара гвардія занедбала розв'язати „чи то тому, що не хотіла цю справу займатися, чи тому, що не мала віри в майбутність“. Стівенсон заявив, що підхід до цих про-

94-тий Відділ У.Н.С. в Гемтремк відсвяткував свій Ювілей

Гемтремк, Міч. — Минулої неділі, дня 19-го жовтня, 94-й Відділ Українського Народного Союзу, Т-во ім. Маркіана Шапкевича, вчисті відсвяткував 35-літній ювілей свого існування та праці для свого народу. Розвиток того відділу характеризують події в ювілейній програмі числа. Відділ створили 15 співдіячів громадян в останній день грудня 1916-го року, а сьогодні він нараховує 1045 членів. Касові приходи Відділу за 35 років вносять 231,954 доларів, поважаючи за чого пішла на народні цілі та на допомогу своїм членам. Ювілейні святкування складалися із Служби Божої в місцевій церкві, із Святочної Академії та ювілейного бенкету. Головні учасники уряд УНСоюзу репрезентували тих святкуюваних голов-

ФРАНЦУЗИ ДОМАГАЮТЬСЯ СУДУ НАД КОМУНІСТАМИ В ПАРЛЯМЕНТІ

Париж. — Французький уряд звернувся до Національної Асамблеї з домаганням експузувати парламентарну недоторканість у відношенні до п'ятих комуністичних членів Асамблеї, щоб можна було поставити їх під суд за „фізичний і моральний саботаж проти Франції та її збройних сил і оборони“. В довготому меморіалі в цій справі, підписаному міністром оборони Рене Плєвеном, наводяться цілу низку фактів та цитуються цілий ряд документів, зокрема пресових статей, публічних заяв і тасних комуністичних документів, з яких неозначено виходить, що комуністичні члени парламенту роблять все можливе, щоб підірвати національну оборону країни та її військову могутність. Міністер Плєвен висловлює домагання з доручення уряду та військового трибуналу в Парижі, який розглядає цю справу. Обвинувачення скеровані проти п'ятих комуністичних членів Асамблеї, зокрема Дукльосом, діючи головною комуністичної партії на чолі. Текст меморіалу роздають всім членам парламенту. Обвинувачення комуністи некайно проголосили свій меморіал, заявляючи, що всі ті обвинувачення проти них є „політичним заходом“, щоб позбавити їх „парламентарного права висловлювати публічно свої погляди“.

Очікують вяснень французького прем'єра в справі європейської армії

Париж. — Вже сьогодні або завтра тут відбудуться наради французького уряду в справі передачі договору про європейську армію під загальну дискусію в Національній Асамблеї. Підчас наради прем'єр Піне мав би скласти заяву, яка розвіяла б всі сумніви щодо його становища в цій важливій справі і підтвердила б його повну підтримку закордонної політики міністра закордонних справ Роберта Шумана, головни що-

Соціалістичний Інтернаціонал домагається об'єднання Німеччини

Медіоля, Італія. — Соціалістичний Інтернаціонал на закінчення своїх нарад в цілому місті ухвалив резолюцію, закликаючи уряди З'єднених Держав, Британії, Франції і Советського Союзу, щоб вони заклали мотополітичний конференції, на якій вирішено б справу об'єднання Німеччини та мирового договору.

Американська допомога закордонним країнам висотою 35 більйонів

Вашингтон. — У черговому числі офіційної публікації департаменту торгівлі відрукував вілказ видатків ЗДА на поміч закордонним країнам за останні сім років. Виявляється, що за цей час ЗДА виділяла закордон як поміч або як позики 35 більйонів доларів, себто 11,3 відсотки загально-го, за той час, федерального

Лейбуристи не йдуть на принади Бевана

Лондон. — Аюрія Беван скликав збори своїх прихильників, послав до парламенту, на які запросив і всіх членів соціалістичної опозиції. Але прихильники провідника соціалістичної більшості, буваючи прем'єра Етлі не прийшли на ці збори, бо не дали себе зловити на Беванівську принаду. А ця принада виявилася в тому, що „Беваністи“ не виступили проти більшості своєї партії, тільки дискутували над загальними справами в такий спосіб, немов би це робила більшість їхньої партії. 23 жовтня мають зібратися всі соціалістичні послы на наради, на яких Етлі має покласти вносек, щоб Беван розв'язав свою групу „партію

Сенатори Айвес і Грін промовлятимуть на Маніфестації УПА в Нью Йорку

Нью Йорк. — З Громадського Комітету для вшанування 10-ліття УПА повідомляють, що на великій маніфестації з цього приводу в Нью Йорку, яка відбудється вже в найближчому неділю, 26-го жовтня о год. 1.30 пополудні в Мангеттен Сентер при 34-тій вулиці, виступлять з промовами сенатори Ірвінг Айвес з Нью Йорку та Теодор Грін з Род-Айленду, обидва відомі прихильники української визвольної справи. З українських промовців, як уже згадувало, виступлять адвокати Михайло Пізнак і Степан Ярема, учасники рейду УПА в Західну Європу п-ні Ярослав Турняк, полк. УПА

АМЕРИКА ПЛАНУЄ НОВУ АКЦІЮ В О.Н. В СПРАВІ КОРЕЇ

Об'єднані Нації, Н. Й. — Уряд З'єднених Держав планує почати негайно цілий ряд нових заходів в Об'єднаних Націях для вяснення положення та дальшої акції в Кореї. Сьогодні повідомлено, що державний секретар Діа Ачесон приготував окрему резолюцію, на підставі якої Генеральна Асамблея мала б потвердити і апробувати американське становище на переговорах в Панмунджом в справі перемир'я в Кореї. Резолюція мала б бути внесена до Політичного Комітету Генеральної Асамблеї вже сьогодні або завтра. На підставі тої резолюції Генеральна Асамблея, згідно її президент Лестер Б. Пірсон, мав би теж звернутися із закликом до північних корейців та китайських червоних, щоб вони погодилися на альянські передумови перемир'я. Коли б цей заклик не дав бажаного результату, тоді американська делегація планує в дальшому часі внести нову резолюцію, яка уповноважувала б альянті в Кореї продовжувати таку акцію, яку їхні командирування вважали за необхідну для закінчення війни. На вчорашній сесії Генеральна Асамблея рішила майже одностайно, бо тільки проти п'ятих советських голосів, — встановити безсторонню комісію, яка розглянула б повторювані від деякого часу комуністичні брехні, що Америка веде бактеріологічну війну в Кореї та в Китаю. Кілька хвилин раніше Асамблея такою самою більшістю голосів відкинула советські домагання, щоб перед Генеральною Асамблею покласти північно-корейських і комуністичних представників, які мали б дати „докази“ проти Америки. При цьому дипломати звертають увагу на курйозність цілої справи, бо це Америка, проти якої видаються обвинувачення, домагається міжнародного і безстороннього розслідування обвинувачення, тоді коли комуністичний бльок, який обвинувачення видає, є проти того, щоб їх розслідувати.

Алянти відбили нові комуністичні атаки в Кореї

Токіо. — Південно-корейська війська на центральному секторі фронту відбили вчора нові заклики наступу комуністичного ворога на гірські позиції на північ від місцевості Кугува в районі „залізничного трикутника“. Червоні в силі приблизно двох полків відбили наступ з двох боків, але були відбиті в рукопашних боях паровими двома го-

Китайські комуністи хочуть англійських машин

Лондон. — Червоні китайці стараються купувати машини та деяке устаткування в Англії, хоч ті товари заборонені на вивіз до Советам контролюваних країн. Але представник Торговельної Палати заявив, що Англія не змінить свого становища і не продаватиме Китаю тих товарів, які заборонили вивозити до комуністичних держав. Із Китаю прийшли замовлення на хемікалі та на текстилі в висоті \$11,200,000 і ті товари Англія зможе продати Китаю, бо вони незаборонені ембарговою листом. Але Англія не зможе здійснити китайського замовлення на копальні машини та електричне устаткування, бо ці товари належать до тих, що важливі для воєнних цілей. Дехто гадає, що ці китайські замовлення — це наслідок московської конференції, але з Лондону дають вяснення, що багато замовлень надійшли з Китаю ще перед конференцією в Москві.

Чіанг шукає допомоги у закордонних китайців

Тайпей, Формоза. — Тут закінчилася сьома Крива Конвенція національної китайської партії т. зв. Куомінтау, на якій генераліссімо Чіанг закликав китайців, дома і закордоном, створити опільний фронт „проти комунізму і советського імперіалізму“. Після закінчення цієї конвенції розпочалися десятиденні наради Конференції для справ закордонних китайців. Чіанг звиняв закордонних китайців, щоб вони об'єдналися для господарських санкцій проти комуністичного Китаю, та щоб бойкотували комуністичні елементи в своїх власних середовищах. На цю конференцію приїхало 250 представників із 26 китайських спільнот в Азії, Африці, Європі та в обох Америках.

ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА РО- БИТЬ ПІДГОТОВКУ ДО ОРГАНІЗАЦІЇ АРМІЇ

Бонн, Німеччина. — Уряд Західної Німеччини та його агентції, сподіваючись, що договір про європейську оборону спільноту з участю Німеччини буде ратифікований зацікавленими країнами, вже почав підготовку до організації німецької національної армії, що мала б бути складовою частиною європейської армії. Ядром нової німецької армії мали б бути добровольці з поміж колишніх німецьких воєнків і старшин. Ціла армія мала б вжити 548,000 воєнків, крім теперішніх 80,000 членів поліції та 20,000 прикордонної сторожі. Армія складалася б з 360,000 суходутних військ, поділених на 12 дивізій та окремі допоміжні частини, а дальше з 80,000 воєнків авіації, що роз-

У. С. Т. "ТРИЗУБ" —
ЕКСТЕНШЕН (Трентон)
2:1 (0:0).

Змагання "Тризуба" зі своїми змаганнями з силою трентонської командою, зробили свої численні симпатиками пристрасть несподіванку. Несподіванка ця лежить не у виграних змаганнях, а здобутті двох очок, але у самій грі на високому рівні і гарній кондиції у всіх без винятку змагунів.

На спеціальне вирішення заслугу молоденький воротар Аннюк, який дуже часто з успіхом інтервентував в небезпечних ситуаціях. Воротар здобув Чижович І. і Кошечний, який вміло використав.

РОЗШУКИ

Пошукує брата Михайла КОЗАКА зі с. Мистич, пов. Мостиська. Хто про нього знає або бачив, прошу писати: Іван І. Козак, 835 N. 6th St. Phila. 23, Pa.

"ПІДПЕЧАРИ" прошу Вас відгукнутися на адресу Д-р Петро Хрестовський, 70 Romeyn Ave., Amsterdam, N. Y.

Пошукує крадія п. Чайковську, з дому Шинка, донька Івана з Мостів Великих, Жовка. Недавно мешкала в Нью-Йорку. Хто про них знає, або самі, прошу з'ясувати до Peter Cipra, 68 N. 3rd St., Brooklyn, N. Y.

Вартість \$5.— за \$1.!

Комплекти журналу "Укр. Родина", по 620 сторін, у кожній матеріалів з історії, повісті, оповідання, жарту, тощо. Випереджує по 1 доларові. (На пересилку долати 10¢).
Замовляти у:
ALEXANDER LUNOWY,
c/o 10355 — 96th St.,
Edmonton, Alta., Canada.
За підписом (C.O.D.) не висилатимемо. До чеків — долати 18 цт. змінного.

УКРАЇНСЬКИЙ САЛОН КРАСИ

"Сюди наші клієнти скеровують своїх приятелів!"
Власники: Ольга Хома, Maria Baid
MAY'S BEAUTY SALON, Inc.
223 Washington Street, Newark, N. J.
Напроти Bamberger's Dept. Store
Телефон: MA 2-9773

Балетна Школа Нью-Йорку і Ньюарку

під керівництвом прима-балерини
ВАЛЕНТИНИ ПЕРЕЯСЛАВЕЦЬ
повідомляє, що
Записи початкувчих продовжені.
Діти записані до 31. ЖОВТНЯ не платять вніслого. Зате, умови навчання і інформації можна по-дожувати телефонічно TW 7-0683 або у Балет. Школи (144 Second Ave.) в суботу між 2—4 год.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишіть по-українськи і друці рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу сьогодні.
FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill., U.S.A.

КУРС ТЕНХІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ

і читання технічних рисунків
авдиторним способом, відбувається в Нью-Йорку при кінці ц. м. Викладає і учб. матеріал у укр. мові з англ. техн. термінологією, достосовно до амер. індустрії. Для провінції — підзаочне, під-авдит. навчання. Вписи в
Eng. K. CERKEWYCH, 350 Grove Street, Jersey City, N. J.
або Книгарня "Говорля", 41 E. 7 St. NYC тел. GR 5-0193

DUNLEY HAT SHOP

14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.
Беликий вибір КАПЕЛЮХІВ
власного виробу в найкращих кольорах і фасонах.
У нас купити капелюхи прийнявши до переробки.
Далше пригадуємо, що маємо вибір
МУЖЕСЬКОЇ ГАЛАНТЕРІЇ,
в саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, до-
щечки знайомих марок:
"JAYSON", "FRUIT OF THE LOOM" і "REIS".
Особливо пропонуємо гарні мужеські паліонові сорочки,
що не вимагають прасування. Просимо зайти і переко-
натися про високу якість матеріалу та низьку фабричну
ціну! — Говоримо по-українськи.
Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мель-
ника кожної неділі між 7—8 год. рані і кожного чет-
верга від 7-8 ввечері на хвилях 1480, (станція WHOM).
Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP

14 ST. MARK'S PLACE (Ct. 8. вул. Bet. 2—3 Ave.). NEW YORK, N. Y.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

(Закінчення зі стор. 3)
напр. громадський, суспільний, політичний і т. п. Ще вищий щабель окреслювався словами "талант", "герой", або в чисто духовній площині "геній".
Здорове суспільство трима-
лося рівновагою численної пе-
ресіції порядних людей із од-
ного й винятковими таланта-
ми з другого боку.

В наші часи, особливо в не-
давній таборовій дійсності,
рівновага захиталася. По-
рядна людина, бита всіми, зу-
божил і упокорена, втратила
самопевність. Зате появилася
цілі організації генії. Усе це
означало повну девальвацію
їх, обезціненість колись ша-
нованих слів, колись рес-
пектованих ідеалів. Отак із захи-
таними моральними засадами й
обезціненими ідеалами знай-
шлися європейське українське
суспільство в умовних ново-
го світу. Тут воно знайшло у-
країнський порядок людини —
в достатку й самопевності.
Тож — не маючи своїх цінних
і утверджених життєвих
форм, — те суспільство при-
шешельсь незвичайно скоро пе-
реймає стиль місцевой украї-
нської багатой порядної лю-
дини й асимілюється. Грозить
нова втрата рівноваги: мати-
мо тільки базу достатків
зарплатників без творців, без
духа.

Інтелектуальний і реторич-
ний рівень доповіді прямо
гіпнотизував слухачів, що
чим разом по березі виповни-
ли залю.
Черговий доклад д-ра
Шлемкевича п. н. "Заблукана
творчість" (Ерос на службі)
відбудеться в суботу 8-го ли-
стопада ц. р. теж у домі 6.
Вояків Українців, 9 Белмонт
Евню, Ньюарк, Н. Дж. Поча-
ток о год. 6 пополудні.

Союзівців.

Рачестер, Н. Я.

Із хрестин на допомогу
спротам.

З нагоди хрещення своєї
сина, Василька, Петро і Сте-
фанія Патрій (з Галишаків)
запросили своїх близьких на
вечеру і товарищеску забаву.
Користаючи з нагоди, підпи-
саний попросив присутніх
зложити дар для тих залі-

вигравав. Так і з нашою ю-
ніорами. Вони конечно мусять
позбутися цієї звички.

Роман Лисняк.

ПОЗБУДЬТЕСЯ
ТЕРПІННЯ З
БОЛІВ ШЛУНКА

Хто терпить на гіперестезію,
жальні внутрішні болі в
шлунку, матиме довго очікува-
ну полегшу від ANTABS. Чоло-
віки і жінки, що раніше хворіли
на симптоми недуги шлункових
болів, на печуху, кислоту,
шлункову газу і блювання, що
появляється після їди, гіперестезії,
стверджують тепер велику по-
легшу після зажиття ANTABS.
ANTABS може надаватися ко-
жній медичною, але беручи
до уваги полегшу, якої ви за-
знаєте, \$2.50, що їх вона ко-
штує, з тільки центами за дозу.
ANTABS продається з повною
гарантією звороту грошей, як-
що вас не задовольняють ре-
зультати. За спеціальну умо-
вою для читачів цієї газети, ви
одержите вартісний купон. Тільки
вишліть це оголошення до
DREWAND CO., Dept. 508, 84 E.
42nd St., Brooklyn 3, N. Y., і ви
дистанте два \$2.50-долларові па-
куники за \$4.00, отже на один
доллар менше від звичайної ці-
ни. Не посилайте грошей! —
Платіть поштареві при доставі.

Ім'я _____
Адреса _____
Місто _____ Стрейт _____

ВІСТІ З ТОРОНТА

МУЗИЧНА ШКОЛА
В рамках Рідної Школи
при церкві св. Миколая в То-
ронті 770 Квін стр. В. до речі
найкращої та найбільшої та-
кої школи в цій місті, відкри-
то в половині цього місяця
першу українську музичну
школу в онтарійській столиці.
Школа має назву Музичного
Інституту ім. Лисенка й на-
ука в ній відбувається двічі в
тижні. Викладачами та вчите-
лями школи стали відомі на-
ші фахівці: проф. Іван Кова-
лів веде класу скрипки і те-
оретичні предмети, проф. Гали-
на Голіська класу співу,
проф. Ярослава Залуцького
класу фортепіану й проф. О-
ленка Герда-Закляньска
класу ритміки і танку. До
школи вписалося більш пів
сотні учнів і наважання вже по-
чалось. Громадянство приві-
тало нову школу з найбіль-
шим задоволенням.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВОСТОН, МАСС. — Місячні
збори Тов. ім. С. Коновальця,
від 238, відбулися в неділю,
26 жовтня, зараз по Службі
Божій, в галі укр. прав. церкви,
136 Arlington St. На ці збори
панили являлись масово всі чле-
ни, бо є дуже важні справи, як
наприклад, справа виборів Пре-
зидента. Рішож буде зит з
свята відділу. Хто це не є в Со-
юзи, повинен негайно вписатися,
бо Союз це наша рідна уста-
нова, якої кожний українець по-
винен бути членом. Незабудте
про обов'язок зложити \$1 на
Принот Стариці. — П. Мороз,
предс.; П. Попович, кас.; М. Да-
виськіба, секр.

БАНОН, Н. ДЖ. — Тов. Св.
Юрія, від 380, повідомляє, що
місячні збори членів відбуваю-
ться в суботу, 25 жовтня, в галі
церковній, 24 E. 25th St., о год.
7, ввечері. Управра прохас всіх
членів прийти на ці збори. —
В. Мартиниш, предс.; М. Корме-
люк, секр.

ПАДІТЬ У ЛЕГКІЙ
СПОСІБ...
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЮНІОНІЗМ І КОШТИ ЕКОНОМІ

ЗАКЛИК

до членів ОБВУА, Відділ у Нью-Йорку.

1) В суботу, дня 1-го листопада 1962, о 7 год. вечора відбудуться в домі при 2-й Евню ч. 149

СВЯТОЧНІ СХОДИНИ

членів Відділу для вшанування 34-их роковин Листопадо-
вого Зриву з доповідями д-ра І. Козака та В. Косаренка-
Косаревича. Прийняття всіх членів обов'язкова, гостям
радї.
2) З'єднаний Український Американський Комітет пере-
водить збірку одягу, взуття, харчів, як теж і грошових
фондів на допомогу українським залізняцям в Європі.
Закликаємо всіх членів нашого Відділу, прийняти в
ця допомогові акції як найважливішу участь. Пожертви
слід передавати безпосередньо в Переселенський Осередок
ЗУАДК в Нью-Йорку, 11 Іст 7 вулиця (дім Сурми) від по-
неділка до п'ятниці, 5—8 год. вечора, в суботу 12—5 по пол.
При передачі, просимо зазначити, що жертвувач є членом
ОБВУА та просити, щоб це було відмічене у списку.
Управра Відділу ОБВУА в Нью-Йорку.

Calling Long Distance?

You Speed your calls when you call by number!

■ Making more Long Distance calls these days? Most everyone in New Jersey is! Servicemen, defense plants, business people, people at home—all together you make over 220,000 Long Distance calls every day. And service is good!

■ You make service even faster when you call by number—you save the time otherwise needed in checking with the out-of-town Information Operator.

Calling by Number Starts Your Call Straight Through!

NEW JERSEY
BELL TELEPHONE COMPANY

ВІСТІ З ТОРОНТА

МУЗИЧНА ШКОЛА
В рамках Рідної Школи
при церкві св. Миколая в То-
ронті 770 Квін стр. В. до речі
найкращої та найбільшої та-
кої школи в цій місті, відкри-
то в половині цього місяця
першу українську музичну
школу в онтарійській столиці.
Школа має назву Музичного
Інституту ім. Лисенка й на-
ука в ній відбувається двічі в
тижні. Викладачами та вчите-
лями школи стали відомі на-
ші фахівці: проф. Іван Кова-
лів веде класу скрипки і те-
оретичні предмети, проф. Гали-
на Голіська класу співу,
проф. Ярослава Залуцького
класу фортепіану й проф. О-
ленка Герда-Закляньска
класу ритміки і танку. До
школи вписалося більш пів
сотні учнів і наважання вже по-
чалось. Громадянство приві-
тало нову школу з найбіль-
шим задоволенням.

МІСЦІ РОЗМАЛЮЮТЬ
КАТЕДРУ Св. ВОЛОДИМИРА

Після кількомісячної підго-
товки та переговорів, відомі у-
країнські мистці Михайло
Дмитренко та Іван Кубарський
класу розпочали основне роз-
мальовування православної
Катедрі св. Володимира Вел.
в Торонті, одні з найбільш
репрезентативних українсь-
ких будівель цього міста, яка
лежить при "українській" вул.
Бетарет. Проект цього розма-
лювання, виготовлений згадани-
ми мистцями до спілки з
графіком Вол. Баласом і ми-
стцем Юрієм Кодаком, був го-

ФОТОАЛЬБОМ
"СПОГЛД ПРО
ВІТЧИЗНУ"
10 картин
ЦІНА 25 ЦЕНТ.
Замовляти:
"SVOBODA"
83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

Книжки, Платівки, Мистецтво, Музика.

НЕОБХІДНІ В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ

- Англо-Український Словник, Підвезка, 50 тисяч слів \$ 4.50
- Українсько-Англійський Словник 30 тисяч слів \$3.00
- в оправі 5.00
- Енциклопедія Українознавства, 3 томи в оправі 45.00
- Підручник Анг. Мови проф. Лущкого, поправлене вид. 2.00
- Курс Анг. Мови на платівках, лекції 1-10 \$5.00 11-20 5.00
- Голосеньки, Православний Словник 40,000 слів в опр. 4.50
- Коричний І. Мово Рідна, Вукар і читання, рекомен-
дована книжка для шкільного і домашн. вжитку 2.00
- МИСТЕЦТВО: Українське Мистецтво, 15 різних обра-
зів найкращих наших артистів: Вутовича, Гор-
динського, Гвіздоского, Козака, Мороза і інших.
Оден образ \$1.00 всі з альбомом 7.00
- Архипенко А. Твори. Любосюова книжка з образами
в кольорах з поясненням в мовах укр. і анг. 4.00
- Дядинов В. Володарі Книжкої Доби, в кольорах і Кни-
жка слава 2.50
- Ручно малювані образи: Леся Українка, Шевченко,
Франко, Петлюра, Коновалець, Чупринка 12x15 в
красках на добром папері по чупринка 12x15 в
В'яз Хмельницького до Києва: Козаківшино 3.00
- Стінні календарі з Укр. старого стилю Календаріом
35 оди; 100 за 18.00
- МУЗИКА: 261 Укр. Нар. Пісень, на піанно і голос 2.50
- Ліра: Збірка пісень, (360) з нотами, словами і гарни-
ми Укр. Нар. Віршиками 2.50
- Кошчиць А.: Пісні на хор, міш., муж. і жін., 3 зшитки
Лисенко М.: Десятки Лисенка, 120 Укр. Нар. Пісень
на хор (міш., муж., і жін.) рідкість 7.20
- Артистовський: Запрошень за Дунаєм, найпопуляр-
ніша Укр. Опера. Гарно бачити її на сцені і при-
ємно слухати музику і спів у своїй хаті, (надасть-
ся на дарунок для своїх і чужих) 2.50
- 32 Укр. Пісні, в особливих ашитах, для голосу, піанно,
гітарі. Гарно ілюстровані. Одна пісня 15 цт., всі за 2.00
- Співацькі УПА з нотами і текстом 2.00
- Колесса Ф.: Наша Душа, 50 пісень, на хори міш. і муж. 1.50
- Смолен: Альбом 3, 4 і 5-тих, 75 пісень на хори 2.50
- УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ: 14 Платівки, найновіше
видання, веселі колоніальні, награти оркестрою
Гуменюка, співають Красновська Жуковський,
Самустов. Бел 14 за \$10.00. На бажання вислаємо
повний Каталог.
- Альбом Кошчиць, 10 платівок з Колядами на Різдв. Сп. 10.00
- РІЗДВЯНІ КАРТКИ: Святочні з вершиками по 5 цт.
100 за \$3.50. Святочні білий і крапці по 10 цт. 100
за \$7.00. Народні, з побажаннями на Різдв. Свята
і Новий Рік по 10 цт. 100 за \$7.00.
- СВЯТОЧНІ ПАЧКИ: Від 15-го листопада вже будемо
висилати замовлені святочні пакки. Мед. Кутя,
Грибів, ваніля і тп. Пачка на місці \$5.00 з пере-
сылкою 6.00
- П'ять фунтів найкращого меду українського стилю
(негайний) з грезаного, конюшинного, або липо-
вого цукру з пересилкою 2.00
- МАШИНОК ДО ПИСАННЯ, марки Роял, Гермес, Ре-
мінгтон — завжди на складі.

Дасмо добрий опуст для продавців Укр. Платівок. Пи-
шіть по каталог і інформації. — Вуваєте в Нью-Йорку, про-
симо вступити до СУРМІ. Що потреба з анище згаданого,
то пишіть на адресу:

1 Surma Book and Music Co.

11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

Підприємство СУРМА все існує 34 роки.
За заряд відповідає Мйрон Сурмач, власитель.

хвилини довідусь, мистець
Вол. Балас прийняв запро-
шення до праці, зокрема при
августованні прегарного і
конюстау для церкви й у
зв'язку з тим покинув на де-
який час свою дотеперішню
роботу. Припестельна части-
на, головна стіна церкви та
іконостас мають бути готові
до Різдва, кошти розмалю-
вання обрховані на кілька
десять тисяч доларів.

З'ІЗД СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ
САМОСТІЙНИКІВ ОНТЕРІА

Торонський Союз Україн-
ських Самостійників, органі-
зація, що гуртує здебільшого
українців-громадян Канади
православного обряду, запо-
лів афішами та оголошеннями
на дні 11, 12 і 13 жовтня ц. р.

ТЕПЕР ПОРА
ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС
САМОХОД МЕХАНІКІВ
І КУРС ІЗДІ



OR. 7-8951

КУРС МЕХАНІКІВ
КУРС ІЗДІ АВТАМІ

Постараємося для Вас про-
везати Лайсенсу. Намі учні
дистають диплом. Помагаємо
в одержанні праці. Інструк-
ції в українській і англійській
мовах. КУРСИ ДЕННІ, ВЕ-
ЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструк-
торів фахівці. Залож. в 1918.
L. TYCHNEWICZ, директор
METROPOLITAN
AUTO SCHOOL
155—2nd Ave., Близьк. 10th St.
NEW YORK CITY

З'їзд СУС з цілого Онтеріа.
Програма з'їзду охоплює чи-
мало важливих справ, засад-
ничі реферати й дискусію пі-
сля них, фреші схвалення
відповідних резолюцій. СУС
входить в склад Комітету Ук-
раїнців Канади і його наради
напевне матимуть свій вплив
і на що загально-канадський
українську організацію.
А. Курдюк

Професійні оголошення

ДР. М. МАЙЗЕЛЬ

107 E. 17th St., NEW YORK CITY
мало 4-го Евню і Union Sq.
Лікар з старого краю, говорить
по українськи, багато родів ус-
пешно лікує гострі і застарілі
недуги мушків і жінок — ве-
дутьших і сечового міхура, ніг
та загальне ослаблення. Лі-
чення застарілими пеніциліни та
іншими лікарства. Аналіза крові,
сечі і інших виділень. Аналіза
крові для супружних дозволів.
Години: Щодня 10—1, 4—7;
в неділю 11—1.
ІЗГАМНАЦІЯ \$3.—

Dr. Med. R. TYLBOR

59 E. 3rd St. (Ct. 2nd Ave.) NYC
Tel. ORchard 5-9993
Внутрішні недуги Fluorascopy,
X-Ray, Electrocardiograph, Ана-
лізис. Переводимо аналізи крові
для супружних дозволів.
Офісний години: Щодня 1-8 і 8-8
р.м. В неділю від 10-2 понед.

Dr. S. CHERNOFF

223—2nd Ave. (Ct. 14 St.) NYC
Tel. GRaphic 7-7697
Осирі і допущені недуги чоло-
віків і жінок. Шпінці. X-Ray.
Роздутьти жмлі лікуємо без опе-
рації. Переводимо аналізи кро-
ви для супружних дозволів.
Офісний години: Щодня від 10
рано до 6:45 ввечері.
Неділя від 11. до 1. по полудні.

НЕДУГИ НІГ

жильки — відкриті поразки
запалення жмлі — ревматизм,
артритизм — сизема — ішіас.
Лікування без операції.
Години прийняття: Понеділок
і четвер від 1 до 8 по полудні.
Віторок і п'ятниці від 1 до 6
по пол. Среда від 2 до 5 по
пол. Субота від 11 перед пол.,
до 2 по пол. — У неділі і свя-
та зачинено.
L. A. BENLA, M.D.
320 W. 86th St., New York City
Phone: ENdicott 2-9178

ОКУПОТ

ВСІЯКІ ЛЮДОВИ ОЧЕНІ

лікує спеціаліст — окулист
Д-р ОШІН ЖАНБЕР
Години прийняття: Понеділок
середя, субота 10-12 рано
понеділок, середя, п'ятниця
8:00 — 8:00 ввечері.
35 East 7th St., New York City
Tel.: OR. 4-8038

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК
Заряджує погребання
по ціні та за найм \$150
або
Обслуга усього і найкраща
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker
& Embalmer
487 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as
\$150.
Tel.: GRaphic 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Заряджує погребання
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦІХ
Контрольована темпера-
тура. Модерна каплиця
до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 2939. Довірливо зближення.

"DON'T WORRY, LUKAH, HE CALLED. TANTOR WILL NOT HARM ME."

"TANTOR NEEDS NO GOOD TO GO TO TANTOR, THE APE-MAN SAID CALMLY."

"He турбується, Люкаже!""
вдй кликав. "Тантор не по-
шкодить мені!"
"На богів Кору!"" ричав з

незадоволеною пошаною Ру-
танг. "людина не боїться, хоч
вона йде на смерть. Чорний
Малюк — це вбійник!"